1582

2015-2016 Regular Sessions

IN SENATE

January 13, 2015

Introduced by Sen. NOZZOLIO -- read twice and ordered printed, and when printed to be committed to the Committee on Investigations and Government Operations

AN ACT to amend the state law, in relation to making English the official language of New York state

THE PEOPLE OF THE STATE OF NEW YORK, REPRESENTED IN SENATE AND ASSEMBLY, DO ENACT AS FOLLOWS:

1 Section 1. The state law is amended by adding a new article 9 to read 2 as follows:

ARTICLE 9
 OFFICIAL STATE LANGUAGE
 SECTION 130. LEGISLATIVE FINDINGS AND INTENT.
 131. SHORT TITLE.
 132. OFFICIAL STATE LANGUAGE.
 S 130. LEGISLATIVE FINDINGS AND INTENT. THE LEGISLATURE HEREBY FINDS
 9 THAT, THE STATE IS COMPRISED OF INDIVIDUALS FROM MANY ETHNIC, CULTURAL,

THAT, THE STATE IS COMPRISED OF INDIVIDUALS FROM MANY ETHNIC, CULTURAL, 10 AND LINGUISTIC BACKGROUNDS, AND CONTINUES TO BENEFIT FROM THIS RICH DIVERSITY. THROUGHOUT THE HISTORY OF NEW YORK AND THE UNITED STATES, THE 11 12 COMMON THREAD BINDING INDIVIDUALS OF DIFFERING BACKGROUNDS HAS BEEN THE 13 ENGLISH LANGUAGE. COMMAND OF THE ENGLISH LANGUAGE IS NECESSARY TO PARTICIPATE IN AND TAKE FULL ADVANTAGE OF THE OPPORTUNITIES AFFORDED BY 14 15 AMERICAN LIFE. ABSENT A RUDIMENTARY COMMAND OF THE ENGLISH LANGUAGE, CITIZENS OF THIS STATE ARE NOT ABLE TO MAKE THEIR VOICES 16 HEARD IN THE 17 LEGISLATIVE PROCESS, EFFECTIVELY EXERCISE THEIR RIGHT TO VOTE, OR FULLY UNDERSTAND THE RIGHTS AFFORDED THEM BY THE UNITED STATES 18 AND NEW YORK SUCH CITIZENS ALSO HAVE A MORE DIFFICULT TIME FINDING 19 CONSTITUTIONS. GAINFUL EMPLOYMENT, AFFORDABLE HOUSING, HEALTH INSURANCE, AND OTHERWISE 20 21 AVAILING THEMSELVES OF THE FULL BENEFITS OF AMERICAN LIFE FOR THEMSELVES 22 AND THEIR FAMILIES.

EXPLANATION--Matter in ITALICS (underscored) is new; matter in brackets
[ ] is old law to be omitted.

LBD07246-01-5

S. 1582

SHORT TITLE. THIS ACT SHALL BE KNOWN AND MAY BE CITED AS THE 1 S 131. 2 "NEW YORK STATE ENGLISH LANGUAGE EMPOWERMENT ACT". 3 S 132. OFFICIAL STATE LANGUAGE. ENGLISH SHALL BE THE OFFICIAL LANGUAGE 4 OF THE GOVERNMENT OF THE STATE OF NEW YORK. 1. THE STATE OF NEW YORK SHALL CONDUCT ALL OFFICIAL BUSINESS OF THIS STATE IN ENGLISH. ALL OFFICIAL DOCUMENTS, REGULATIONS, ORDERS, AND PUBLICATIONS SHALL BE PRINTED 5 6 7 IN ENGLISH AND ALL OFFICIAL PROGRAMS, MEETINGS, TRANSACTIONS, AND ACTIONS CONDUCTED BY OR ON BEHALF OF THIS STATE AND ALL ITS POLITICAL 8 9 SUBDIVISIONS SHALL BE IN ENGLISH. 10 2. A. OTHER LANGUAGES MAY BE USED BY GOVERNMENT OFFICIALS, AND IN OFFICIAL DOCUMENTS, WHENEVER NECESSARY TO: 11 12 (I) PROTECT THE HEALTH, SAFETY, OR LIBERTY OF ANY CITIZEN; (II) TEACH OR STUDY OTHER LANGUAGES; 13 (III) PROTECT THE RIGHTS OF CRIMINAL DEFENDANTS OR THE VICTIMS OF 14 CRIME; 15 16 (IV) PROMOTE TRADE, TOURISM, OR COMMERCE; 17 (V) FACILITATE ACTIVITIES PERTAINING TO THE COMPILATION OF ANY CENSUS; (VI) COMPLY WITH THE FEDERAL INDIVIDUALS WITH DISABILITIES EDUCATION 18 19 ACT; (VII) USE PROPER NAMES, TERMS OF ART, OR PHRASES FROM LANGUAGE OTHER 20 21 THAN ENGLISH; OR 22 (VIII) COMPLY WITH THE CONSTITUTION AND LAWS OF THE UNITED STATES OF 23 AMERICA, OR THE STATE CONSTITUTION. 24 B. EXCEPT IN EXIGENT CIRCUMSTANCES, WHEN AN OFFICIAL GOVERNMENT DOCU-25 MENT IS TRANSLATED INTO ANY LANGUAGE OTHER THAN ENGLISH UNDER THIS 26 SECTION, AN ENGLISH TRANSLATION WILL ALSO BE PROVIDED IN THE SAME DOCU-27 MENT, APPEARING IN SUCH A MANNER AS TO AFFORD THE READER THE OPPORTUNITY 28 TO OBSERVE THE ENGLISH TRANSLATION OF ALL PHRASES USED. 29 3. NOTHING IN THIS SECTION SHALL BE CONSTRUED TO: A. DIMINISH THE USAGE OF, PREVENT THE STUDY OR DEVELOPMENT OF, OR 30 DISCOURAGE THE USE OF, ANY NATIVE AMERICAN LANGUAGE IN ANY CONTEXT OR 31 32 FOR ANY PURPOSE; 33 B. PROHIBIT ANY ELECTED OFFICIAL FROM SPEAKING TO ANY PERSON IN A 34 LANGUAGE OTHER THAN ENGLISH WHILE CAMPAIGNING OR PROVIDING CONSTITUENT SERVICES, ALTHOUGH SUCH OFFICIALS ARE ENCOURAGED TO USE ENGLISH AS MUCH 35 AS POSSIBLE TO PROMOTE FLUENCY IN ENGLISH; 36 37 C. DISPARAGE ANY LANGUAGE OR DISCOURAGE ANY PERSON FROM LEARNING OR 38 USING ANY LANGUAGE; 39 D. PROHIBIT INFORMAL AND NONBINDING TRANSLATIONS OR COMMUNICATIONS 40 AMONG OR BETWEEN REPRESENTATIVES OF GOVERNMENT AND OTHER PERSONS IF THIS ACTIVITY DOES NOT AFFECT OR IMPAIR SUPERVISION, MANAGEMENT, CONDUCT OR 41 EXECUTION OF OFFICIAL ACTIONS AND IF THE REPRESENTATIVES OF GOVERNMENT 42 43 MAKE CLEAR THAT THESE TRANSLATIONS OR COMMUNICATIONS ARE UNOFFICIAL AND 44 ARE NOT BINDING ON THE STATE OR ANY POLITICAL SUBDIVISION OF THE STATE; 45 OR E. PROHIBIT INDIVIDUALS FROM UTILIZING TRANSLATION METHODS OF THEIR 46 OWN PROVISION TO COMMUNICATE WITH AN OFFICIAL GOVERNMENT AGENT OR ENTI-47 48 TY. 49 4. AS USED IN THIS SECTION, "OFFICIAL" MEANS ANY GOVERNMENT ACTION OR 50 DOCUMENT THAT BINDS THE GOVERNMENT, IS REQUIRED BY LAW, OR IS AUTHORIZED 51 BY LAW.

52 S 2. This act shall take effect immediately.